

# Bạn có quen ai bị đánh đập, ngược đãi không?

Bạn nên làm gì?

Bạn nên nói gì để giúp đỡ họ?

## Bạn làm cách nào để giúp đỡ họ?

- Đừng bao giờ đổ lỗi cho nạn nhân nếu họ tiếp tục ở lại. Trong bất cứ trường hợp nào, không ai đáng bị hành hạ cả.
- Lắng nghe tâm sự của họ mà không phê phán. Hãy hỗ trợ họ.
- Cho họ biết bạn quan tâm đến sự an toàn của họ và con cái họ.
- Cho họ biết sự việc có thể ngày càng trầm trọng và rất có ích lợi nếu có sự can thiệp.
- Cho họ biết bạn sẽ hỗ trợ họ cho dù họ quyết định thế nào đi nữa.
- Giới thiệu họ đến các cơ quan cộng đồng để được trợ giúp. Tên và số điện thoại của các cơ quan đó được liệt kê ở trang sau của tờ chỉ dẫn này.

**Nên biết rằng, không ai đáng bị hành hạ về thể xác, ngược đãi về tinh thần, tình dục hay tài chánh cả.**

Tại sao ra đi là một sự khó khăn  
cho nạn nhân?

**Mất đi sự nương tựa về tài chánh --  
làm gì để có tiền nuôi sống bản thân và  
con cái?**

**Lo sợ -- cho chính bản thân, con cái,  
gia đình, và bạn bè.**

**Áp lực-- phải giữ cho gia đình và bạn  
bè không tan vỡ.**

**Tình yêu-- mọi việc đâu phải lúc nào  
cũng tệ hại.**

**Hy vọng --mọi việc rồi sẽ tốt đẹp hơn.**

**Và danh sách trên còn nhiều hơn nữa  
cho mọi người thuộc bất cứ nhóm  
chủng tộc, thành phần xã hội, giới  
tính, tôn giáo, tuổi tác, khuynh hướng  
về tính dục, và khả năng vận động.**

**Muốn biết thêm chi tiết xin gọi  
số điện thoại khẩn cấp 24/24:**

**Nói tiếng Anh và các ngôn ngữ Á Châu:**

AACI's Asian Women's Home  
408.975.2739

**Tiếng Anh và Tây Ban Nha:**

Community Solutions  
408.683.4118

Next Door Solutions to Domestic Violence  
408.279.2962

Support Network for Battered Women  
1.800.572.2782

